



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Services de contrôle de la faune	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0133-19H014/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W0133-19H014	Date 2019-02-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-249-7680	
File No. - N° de dossier VIC-8-41145 (249)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-03-04	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cress, Christine	Buyer Id - Id de l'acheteur vic249
Telephone No. - N° de téléphone (250) 514-9294 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 19 WING COMOX WING OPERATIONS, ATC BLDG 239 LAZO British Columbia V0R2K0 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 003 à la demande de soumissions vise à publier les demandes de renseignements des soumissionnaires ci-après qui ont été traitées lors de la visite facultative des lieux le mercredi 20 février 2019 à la 19^e Escadre Comox, à Lazo (Colombie-Britannique).

Q1 : Comment retirez-vous les chevreuils du terrain?

R1 : La méthode employée consiste à les repousser à l'extérieur des barrières de la clôture. Toute méthode de destruction exigera des licences ou permis provinciaux.

Q2 : Comment la population de chevreuils est-elle gérée? Y a-t-il des abattages sélectifs annuels?

R2 : Il n'y a pas eu beaucoup d'incidents liés aux chevreuils sur le terrain d'aviation dans les dernières années. La population de chevreuils se régule en grande partie elle-même. L'entrepreneur devrait décider des méthodes particulières pour réduire la menace d'incursion de chevreuils, en gardant à l'esprit qu'une mesure d'atténuation doit avoir l'impact le plus faible possible en produisant les résultats souhaités. Tous les règlements et les lignes directrices des gouvernements fédéral et provincial doivent être respectés.

Q3 : Selon l'énoncé des travaux, comment les heures de lever du soleil fonctionnent-elles?

R3 : L'énoncé des travaux indique qu'il s'agit de la première lueur ou du premier vol prévu, selon la première occurrence. Le premier vol est à 5 h 30. L'heure peut varier selon la saison, mais l'horaire des vols civils est publié. L'horaire militaire est imprévisible la plupart du temps, de sorte que nous ne basons pas les heures de la faune autour de celui-ci, sauf en cas de besoin précis. Cela vous demanderait d'être présent et d'inspecter le terrain avant le départ du premier vol. Les heures de lever et de coucher du soleil seront basées sur les prévisions d'Environnement Canada au https://meteo.gc.ca/city/pages/bc-61_metric_f.html.

Q4 : Combien de temps à l'avance les entrepreneurs seront-ils informés du moment où aura lieu le premier vol prévu?

R4 : L'horaire des vols civils est généralement publié pendant une période de six mois et varie selon les mois d'été et d'hiver. Une fois l'horaire publié, les transporteurs aériens civils respecteront généralement le moment prévu pendant toute la période de l'horaire. D'ordinaire, les vols militaires ne sont pas structurés. Mis à part les lancements de recherche et sauvetage, les vols militaires ne seront généralement pas prévus avant le début des vols civils. Dans ces situations, un préavis de 24 à 48 heures serait normalement fourni.

Q5 : À quel moment de la journée y a-t-il le plus de vols?

R5 : Cela dépend de la saison. D'ordinaire, la circulation aérienne survient en rafales. On observera une ruée de circulation entre 7 h et 9 h, heure locale, suivie d'une autre ruée de 11 h à 12 h, heure locale. Suivra une période d'activité de 14 h 30 à 15 h 30, avec le retour des aéronefs qui patrouillaient pendant cette période. Enfin, il y aura un pic de trafic entre 17 h 30 et 19 h, selon l'horaire des compagnies aériennes civiles. Les volumes de trafic peuvent être difficiles à prédire au jour le jour, étant donné que le trafic des avions civils pourrait ou non être augmenté en raison des vols militaires. Les vols militaires peuvent être prévisibles et fondés sur les besoins ou les plans d'escadre, ou les directives du haut commandement. Au cours des mois d'été, lorsqu'il y a des activités de planeur par les cadets durant les heures de clarté, ils voleront de façon continue tout au long de la journée, si le temps le permet.

Q6 : À quelle distance approximative de la base vous retrouvez-vous en 10 minutes? (À quelle distance pourraient-ils se trouver et être encore capables d'intervenir dans un délai de 15 minutes s'ils sont rappelés?)

R6 : La personne qui a posé la question a obtenu une estimation de la distance maximale qui permettrait un retour à la base en 15 minutes depuis Courtenay (est de la rivière Courtenay), et la ville de Comox. Une estimation nordique n'a pas été donnée, mais la résidence Birdman sur appel ne devrait pas être plus loin que l'extrémité sud du parc nature Seal Bay vers le nord.

Q7 : À quelle fréquence un rappel survient-il?

R7 : Rarement plus de deux à trois fois par mois.

Q8 : À quoi servent les 200 heures supplémentaires?

R8 : Au contrôle de la faune dans les zones appartenant au MDN devant être effectué, comme le parc Tee Pee ou d'autres zones à proximité de l'aérodrome qui appartiennent au MDN.

Q9 : Des hérons ou des roqueries sont-ils observés « sur l'eau »?

R9 : Il y a des hérons et, dans le passé, ils nichaient près de la baie, mais nous ne savons pas s'ils y sont encore étant donné qu'on a observé peu de hérons sur le terrain ces derniers temps.

Q10 : D'autres espèces sont-elles présentes?

R10 : Cygnes trompette, canards, bernaches. L'estuaire à proximité du havre compte des champs d'agriculteurs où seront présents des milliers de sauvagines durant les mois d'hiver. Cette situation constitue un problème potentiel auquel l'entrepreneur peut être confronté pour les empêcher de fréquenter le terrain d'aviation.

Q11 : Les harfangs des neiges migrent-ils souvent dans le secteur?

R11 : Les harfangs des neiges ont transité dans le secteur dans le passé, mais les personnes présentes ne se souvenaient pas d'avoir vu des harfangs des neiges dans les deux dernières années. La meilleure source d'information sur la faune locale est Environnement Canada ou le ministère des Forêts, des Terres, de l'Exploitation des ressources naturelles et du Développement rural de la Colombie-Britannique.

Q12 : Devrons-nous vérifier les toits pour la présence de nids?

R12 : Les gardiens d'immeubles sont responsables de le faire. L'entrepreneur responsable de la faune pourrait devoir aider à enlever les nids. Il s'agit d'un exemple des 200 heures supplémentaires prévues au contrat.

Q13 : Les entrepreneurs seraient-ils autorisés à faire voler des faucons sur le terrain de golf dans le but d'élargir la portée du programme de contrôle de la faune (rendre le terrain de golf plus « effrayant » pour les populations indigènes et les tenir à l'écart du terrain)?

R13 : Cette mesure devrait être discutée avec la direction des terrains de golf (Glacier Greens).

Q14 : Des problèmes sont-ils observés avec les jeunes aigles (au terrain de golf)?

R14 : Un des aigles est extrêmement dominant. Cet aigle l'emporte généralement sur tous les oisillons qui essaient de retourner près du terrain de golf, et qui dominent ou qui élisent domicile près du terrain de golf.

Q15 : L'entrepreneur de la faune serait-il tenu d'effectuer des patrouilles le long des clôtures et les clôtures sont-elles creusées sous la surface?

R15 : La majorité de la clôture s'étend afin d'être au même niveau que le sol environnant. On a observé des cas de mammifères qui sont passés à travers les brèches et le personnel technique a dû corriger la situation par la suite. L'entrepreneur n'est pas expressément responsable d'assurer la sécurité de la clôture, mais dans le cadre des tâches de gestion de l'habitat et de la faune, il a intérêt à surveiller la clôture périphérique. En cas de signalements d'animaux qui enfreignent la base depuis un emplacement donné, l'entrepreneur de la faune pourrait devoir examiner la clôture dans les environs afin de déterminer la présence de failles.

Q16 : Pour ce qui est des armes à feu, y a-t-il des directives d'utilisation sécuritaire ou des zones interdites aux tirs?

R16 : C'est surtout une question de bon sens. Je pense qu'il serait sécuritaire de baser le maniement des armes à feu sur les méthodes enseignées dans le cadre du programme des armes à feu de la GRC et des lois fédérales sur les armes à feu conformément au cours de sécurité dans le maniement des armes à feu, c.-à-d. arrière-plan, écran pare-balles, connaître vos capacités en matière d'armes à feu, être conscient des lumières, des signes, des routes, etc.

Q17 : Impacts d'oiseaux – les chiffres indiqués dans le contrat ne correspondent pas aux chiffres de Transports Canada pour YQQ?

R17 : Nous examinerons l'écart et fournirons une réponse sur les raisons qui l'expliquent. On ignore la raison de l'écart, mais les rapports sur les chiffres à la 19^e Escadre Comox sont considérés comme étant les totaux exacts.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT LES MÊMES.